

“ 搆 搆 ” 小考

杨发鹏

(西北师范大学 敦煌学研究所, 甘肃 兰州 730070)

摘 要: 在敦煌文书中, 频繁出现张搆搆、李搆搆、康搆搆、刘搆搆、安搆搆、石搆搆、孙搆搆、令狐搆搆等某搆搆之类的名字。实际上, 搆搆并非某人的真实名字, 而是其绰号, 反映了他们的经济状况和社会地位。这些人一般经济条件差, 生活贫困, 以借高利贷艰难度日; 社会地位低下, 是处于社会最底层的劳苦群众。

关键词: 敦煌文书; 搆搆; 绰号; 经济状况; 社会地位

中图分类号: K870.6

文献标识码: A

文章编号: 1001—0491(2006)04—0064—03

笔者在阅读敦煌文书时, 频繁遇到张搆搆、李搆搆、康搆搆、刘搆搆、安搆搆、石搆搆、孙搆搆、令狐搆搆等某搆搆之类的名字。据粗略统计, 在敦煌文书中某搆搆这样的名字大约出现 30 多次, 它们分别出现于 P. 3391v、S28941v-2v、S28942v、P5032、P5032 12、P5032 14、P3234v、P2932、S5073、P2040v、P3234v、P323411v、P.2032v、S. 3048 等文书中。^[1] 这使我感到非常奇怪, 首先是这两个字在现代汉语中很难见到, 一般人既不知道它的读音, 更不知道它的意思; 其次是为什么搆搆二字被频繁地用做人名呢? 带着这个疑问我查阅《新华字典》和《现代汉语词典》, 均未查到。后来在《汉语大字典》中终于找到了这两个字。缠绕心头的迷团终于有了答案。

一、搆搆并非某人的真实名字, 而是其绰号

搆:“读作 liè,《集韵·叶韵》: 搆,《说文》‘理持也。’或作搆。”^[2] 搆:“读作 za[搆搆]: 秒搆, 邈邈。”^[3] 其意义为邈邈, 带有贬义。既然搆搆含有贬义, 一般人是不会可能用它来作为自己的名字的。在现代生活中, 人们常常对一些不修边幅、行为散漫、经济困难、生活条件差的人不太尊重, 对这些人一般不称其正名, 而以他们在生理上的某些缺陷或者生活中的某些缺点起一个绰号, 并时常以所起绰号来称呼这些人。而被起绰号的人, 由于自身的缺点或缺陷以及低下的经济地位和社会地位, 无力反抗身边的人们对他们的这种带有侮辱性的称呼, 久而久之, 便默认了这种称呼。在敦煌文书中, 上述情况也屡见不鲜。

我们来看看 S.28942v 号敦煌文书, 先将 S.28942v《年代不明 宋开宝年间) 人名单》^{[2](P.333)} 录文如下:

- 1 张富德 王清儿 李万定 赵没利 阴彦弘 薛什子 唐庆住
- 2 邓福胜 安员吉 康幸深 石全海 吉昆岗 罗瘦儿
- 3 曾达坦 白搆搆 米不勿 史幸丰 唐文通 宋苟奴
- 7 索善通 翟大眼 邦酉子 孔阿朵 阎员保 阚聿魁
- 11 史大头 卢渐胜 彭悉钧 谭什德 韩通达

上件文书中的罗瘦儿、白搆搆、翟大眼、史大头等名字, 绝对不是他们的本名, 这一定是人们因其生理上的缺陷或行为上的缺点而给他们起的绰号。敦煌文书中频繁出现张搆搆、李搆搆、康搆搆、安搆搆、石搆搆、赵搆搆之类的名字, 大概也是当时周围的人对某个行为邈邈、生活条件差的人所起的绰号。

二、敦煌文书中某搆搆的经济状况

我们先来看看 P.3234v《甲辰年(公元 944 年)二月后沙州净土寺东库惠安惠戒手下便物历》^{[3](P.212-215)} 与 P. 2932 号《甲子年(公元 964—965 年)翟法律出便與人名目》^{[3](P.232-233)} 两件文书。

收稿日期: 2006—03—27

作者简介: 杨发鹏(1972—), 男, 甘肃临洮人, 西北师范大学敦煌学研究所硕士研究生。

P.3234v《甲辰年 公元 944 年) 二月后沙州净土寺东库惠安惠戒手下便物历》:

- 1 甲辰年二月后沙州净土寺东库惠安惠戒手下便物历
- 2 李幸端便豆壹硕, 至秋壹硕伍斗。(押)
- 27 康 搗 搥便黄麻捌斗, 至秋壹硕贰斗。(押) 住在西水池康都头男。
- 49 安 搗 搥便黄麻贰斗, 至秋叁斗。(押) 舍在寺前。.....

P.2932 号《甲子年 公元 964- - 965 年) 翟法律出便與人名目》:

- 1 甲子年十二月十一日, 翟法律少有或 斛) 斗, 出便與人[名][目]
- 2 洪池张佛奴便斗壹硕, 至秋壹石伍斗(押)。入壹 硕) 贰斗。
- 21 龙勒常丑子便斗壹硕伍斗, 秋两硕贰斗伍升(押)。口承弟阿朵(押)。
- 22 九日, 捌尺壮汉贾 搗 搥便斗壹硕, 秋壹硕伍斗(押)。口承人张愿? 清(押)。

以上两件文书记载的康 搗 搥、安 搗 搥、贾 搗 搥等人由于缺乏种子或口粮, 以到秋后百分之五十的利息为条件, 不得不向寺院或僧人借贷种子, 这说明他们经济困难、生活贫困。

我们再来看 P.2040v^{[4](P.401—436)} 与 P.3234^{11v [4](P.452—454)} 文书的记载。

P.2040v《后晋时期净土寺诸色入破历稿》:

- 162 西仓:
- 163 粟入: 粟两硕, 康 搗 搥豆利入。粟壹硕, 康 搗 搥
- 164 利润入。粟壹硕, 马延德利润入。粟柒斗伍升,
- 165 孙 搗 搥利润入。粟三斗伍升, 贺奴子利润入, 粟伍斗, 李启恩利润入。粟壹
- 193 麻三叁斗, 康 搗 搥豆利入。麻伍斗, 泛安久利润入。
- 361 伍斗, 王安信利润入。斗两硕贰斗伍升, 石 搗 搥利润入。
- 429 粟壹硕, 石 搗 搥利润入。粟柒斗伍升, 王留子利润入。粟叁斗, 孙判官
- 487 伍斗, 姚安德利润入。豆柒斗, 李富朗利润入。豆伍斗, 李 搗 搥
- 488 利润入。豆伍斗, 王再住利润入。豆伍斗, 王恒庆利润入。豆两石

P.3234^{11v}《年代不明 公元十世纪) 净土寺西仓豆等分类入稿》:

- 1 [西][仓]
- 2 豆入 豆伍斗, 平弘住利润入, 豆壹硕齐延义
- 3 利润入, 豆柒斗伍升孙 搗 搥利润入, 豆伍斗李
- 19 润入, 豆叁斗安彭员住利润入, 豆叁斗石 搗 搥
- 20 利润入, 豆叁斗安惠信利润入, 豆伍斗杨员定利润入,

P.2032v《后晋时代净土寺诸色入破历算会稿》:

- 28 令狐住子利粟换入。麦叁硕, 令狐 搗 搥将粟换入。麦
- 51 伍斗, 陈 搗 搥利润入。粟柒斗, 康遮子利润入。粟壹硕, 阴保晟
- 453 豆壹硕壹斗, 又得朱员住豆壹硕叁斗, 又得
- 454 罗 搗 搥粟壹硕叁斗伍升, 索善信壹硕
- 527 员德利润入。黄麻肆斗, 康 搗 搥利润入。黄麻壹斗, 邓
- 534 利润入。黄麻叁斗, 张见子利润入。麻壹斗, 安 搗 搥利润入。麻
- 623 粟柒斗伍升, 雒乖子利润入。粟一石, 石 搗 搥利润入。
- 636 陈富子利润入。粟壹硕, 孙 搗 搥利润入。粟伍斗, 康
- 650 粟伍斗, 白 搗 搥利润入。粟壹石, 王恒信利润入。粟伍斗

P.2040v《后晋时期净土寺诸色入破历稿》中出现康 搗 搥、孙 搗 搥、石 搗 搥、李 搗 搥, 其中康 搗 搥、孙 搗 搥、石 搗 搥出现两次以上, 重复出现的名字很可能是同一人, 在此姑且不论。P.3234^{11v}《年代不明 公元十世纪) 净土寺西仓豆等分类入稿》中出现令狐 搗 搥、陈 搗 搥、罗 搗 搥、康 搗 搥、安 搗 搥、石 搗 搥、孙 搗 搥、白 搗 搥等名字, 其中的康 搗 搥、孙 搗 搥、石 搗 搥与 P.2040v 号文书出现的人亦可能为同一人, 在此我们亦姑且不论。问题的关键

是上面两件文书中出现的康 搆 擢等人, 他们由于借贷了净土寺的粟、麦、豆、黄麻等粮油后, 不得不向寺院支付利息, 而这个利息一般高达百分之五十甚至更高。他们向寺院伸手借贷的原因是由于无法下种或者揭不开锅, 可寺院沉重的高利盘剥却会使他们更加贫困。他们就这样年复一年地在贫困中挣扎; 而另一方面, 寺院通过向这些贫苦农民放高利贷, 又不断聚敛了大量的财富, 他们的财富越聚越多。

另外 S.5073 号文书也值得注意。S.5073《癸未年、乙酉年敦煌县李 搆 擢欠柴历》³¹ (P.445) 录文如下:

- 1 癸未年效李 搆 擢十九束。赤心张铁儿十四束。
- 2 润王不籍全户二十二束。索三奴十九束(印) 已前并院
- 3 一百七束。洪池张江润户十五束(押)。龙翟德秀二十束, 癸
- 4 未年欠 康清子户柴七十八束(押)。
- 5 乙酉年十月十九日押翟翟德秀欠官柴七十八束, 荣。

此件文书记载李 搆 擢等人欠官府一定数量的柴, 也说明他们由于贫困无力按时交纳官府的柴税, 同时也说明官府在征税时, 不会轻易放过任何一个贫困百姓。

三、社邑文书中的某 搆 擢

社是晚唐五代宋初时期敦煌普遍存在的民间组织, 其名目和功能各不相同, 如女人社、渠人社等。社既然是普遍存在于民间的组织, 那么某 搆 擢也就往往成为某某社的社员。P.5032 号是有关渠人社的一份文书, 它一共有 16 件转帖。在这些转帖中, 其中 8 件就出现了张 搆 擢的名字。由于内容大体相似, 我们仅录其中的 2 件。

P.5032《甲申年 公元 984) 十月三日转帖》²¹ (P.406):

- 1 转帖。右缘遂 送) 羊价人各麦二斗一升。幸请诸公
- 2 等, 帖至限今月十四日, 主人张丑憨家纳送。捉二人
- 3 后到, 罚酒一角, 全不来者, 罚酒半瓮。其
- 4 帖速相分附, 不得停滞。如滞帖者, 准条
- 5 科罚。帖周却付本司, 用凭告罚。
- 6 甲申年张录事帖。
- 7 张愿昌 裴愿德 张定千 张定德 张愿通
- 8 尹再昌 贺方子 张善庆 张富通 张丑憨
- 9 张定奴 张丑奴 望勿成 张再成 张 搆 擢
- 10 泛义成 泛员子 泛富达 宋保岳

P.5032《甲申年 公元 984) 十月四日渠人转帖》²¹ (P.407):

- 1 渠人转帖 张愿昌 张愿德 张定千 张定德 张
- 2 愿通 张丑憨 张善庆 张富通 泛富达
- 3 儿 泛延子 张定奴 张勿成 张丑奴 张 搆 擢
- 4 张再成 贺方子 尹再昌 宋慢岳。已上渠人,
- 5 官中处分, 田新墙, 人各锹一亩, 枝一束
- 6 幸请诸公等, 帖至, 限今月二十五日卯时, (于)
- 7 狗头取齐。捉二人后到, 决仗七下; 全
- 8 不来者, 官中处分。其帖, 速递相分付, ,
- 9 不得停滞。如 滞) 帖者, 准条科罚。帖周, 付) (付),
- 10 本司, 用凭告罚。甲申年十月四日录事张帖。

上述两件转帖中的张 搆 擢及其他名字相同的人, 为同一社中的同一人, 本号文书中的其它几件转帖中的张 搆 擢等同名的人, 也是同社的同一人。从这两件及其它几件转帖来看, 他们要为社里出粮食; 要自带工具及白刺、树枝等修渠堵水用物去修渠、堵水、田墙。社本来是民间为了某个特定的目的而组织起来的互助组织, 有其积极的意义; 但另一方面, 社员要为社交纳粮食柴草等用物, 并要经常地出工出劳。如果不履行这些义务, 就要按社条受到科罚, 甚至被告到官府, 接受官府的制裁。因而, 对于如张 搆 擢这样的困难群众,

(下转 113 页)

习与社会语言活动结合起来,使学生能够用所学的语言解决现实生活中的问题。

(3) 功能性(functionality)。任务活动要求学生在理解的基础上运用所学语言进行交流。因此在设计任务时,教师必须注重语言形式和语言功能的结合。

5. Creative tasks: 创造性的任务是根据任务型教学设计的一个原则,即从Copying to creating中产生的。它激发了学生主体性的积极参与,开发学生的创造性思维,由pair work 或group work等形式开展活动,如查找相关资料,编辑资料,制作手抄报、家谱图,收集语言应用实例等。使学生在熟练掌握目标句型后,能更好地扩展知识面,使综合素质有所提升,提高合作和动手能力,体现素质教育和创新理念。

在Unit 9 中,教师可以组织开放型任务,让学生分组搜集资料,找出同学们心目中最喜欢的3部电影,说出它们所属的类型,简介其中内容与主角,说明为什么同学们会喜欢这些电影,并鼓励小组成员分别用所学语言进行创造性的描述。

6. Study strategy tasks: 学习策略任务其实是贯穿于以上各类型任务型设计当中的一项“线性”任务。它要求学生在完成以上各种任务类型的基础上,实现培养

参考文献:

[1] Willis. J. A Framework for Task-based Learning Longman Limited, 1996.

[2] 葛文山.简论“任务型”教学模式在基础英语教学中的实施 [J].中小学英语教学与研究, 2003(1) .

养自主学习能力的目标。例如,在完成任务的同时要学会使用小字典、工具书,制作学习图片,进行语言信息的选择、组织,对知识进行分类,制定自我学习策略,利用电脑媒体学习语言等功能。

三、进行任务型教学设计应注意的问题

(1) 任务目标要有意义,重视信息沟通,可操作性要强。

(2) 任务的过程是面对全体而不是个别参与。

(3) 任务材料要丰富、有趣,贴近学生日常生活。

(4) 任务是解决现实生活中有可能发生的某个实际问题,是真实存在的。

(5) 任务完成是可行的,有一定参与价值,结果是有吸引力的。

(6) 任务的完成结果是评价任务是否成功的标志,因而,每次任务完成后要注重结果的总结和评价。

任务型教学法使素质教育融于英语课堂教学中,新教材“Go for it”又给任务型教学法提供了大量鲜活的素材,两者相辅相成,相得益彰,能收到好的教学效果,有助于课程目标的达成,有利于英语教学改革深化。教师通过多方面引导,学生各种能力必然会有提高。

[3] 袁昌寰.任务型学习理论在英语教学中的实践 [J].课程·教材·教法, 2002(7) .

[4] 朱纯.外语教学心理学 [M].上海:上海外语教育出版社, 1994.

[责任编辑 田凤俊]

(上接 66 页) 社的各项摊派及劳役往往成为他们的沉重负担。

从以上论述我们可以看出,某 搗 搗是生活在社会底层的贫苦群众。他们可能拥有少量的生产资料和生活资料,但在经济上依然非常贫困。他们为了维持生活和来年的播种,不得不向寺院或寺院的富有僧人借高利贷,从而接受寺院和富有僧人的盘剥。年年借贷,年年偿还,使他们的生活陷入一种恶性循环之中。此外,他们还要负担官府的各项税收和差役,接受官府的盘剥与压榨。还有,为了某种目的,他们自觉或被迫加入到某个社邑组织当中,但社邑时常向他们索要粮食和其它用物,从而使他们的生活更加贫困;而社邑无休止地出工出劳也会使他们精疲力竭。在接受经济剥削和身体劳役的同时,在同一阶层之中,他们还时常受到其他人的取笑和侮辱,其绰号就是最好例证,因而也使他们的自尊心和人格受到伤害。总之,他们是处于社会最底层的劳苦群众,在贫困和屈辱中年复一年地过着屈辱的生活。

参考文献:

[1] 汉语大字典 [2] .武汉:湖北辞书出版社,成都:四川辞书出版社, 1995.

[2] 敦煌社会经济文献真迹释录 第一辑[2] .北京:书目文献出版社, 1986.

[3] 敦煌社会经济文献真迹释录 第二辑[2] .北京:书目文献出版社, 1986.

[4] 敦煌社会经济文献真迹释录 第三辑[2] .北京:书目文献出版社, 1986.

[责任编辑 方建春]